

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Band:** 57 (1984)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Ein Wort zum Willkomm!  
**Autor:** Huber, Hans Jörg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3600 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats (ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats (ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 3.20

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER**

H. und W. Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
G (061) 23 18 88, P 97 20 13

**Regionalredaktionen**

Heidi Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
Telefon P 061 97 20 13, G 23 18 88  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 2291 66, P 021 3341 11  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 2711 66

**Adressverwaltung**

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 3623200, P 01 9322297

**Rechnungswesen**

Peter Vontobel  
am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 9400474

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 9281101

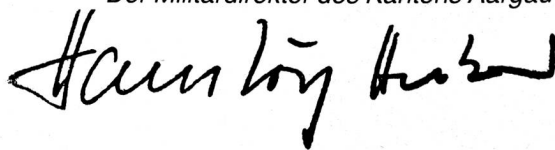
## Ein Wort zum Willkomm!

Mit grosser Freude heisse ich den EVU im Kanton Aargau willkommen. Veranstaltungen, wie sie vom EVU immer wieder durchgeführt werden, sind gerade heute dringend nötig. Die rasante technische Entwicklung im Sektor von Kommunikation und Information macht eine auch ausserdienstliche Beschäftigung mit Zielen, Mitteln und Methoden des Dienstes notwendig. Ausserdienstliche Anlässe dieser Art sind sodann beachtete Zeichen der Dissuasion: Sie bekräftigen den Willen, dieses, unser Land notfalls auch mit dem Einsatz von bewaffneter Macht zu verteidigen, wenn wir angegriffen werden. Und schliesslich geht es um die Pflege der Kameradschaft: Auch wo Technik dominiert, darf das Menschliche nicht zu kurz kommen.

Der Festort, unsere Hauptstadt Aarau, mit der neu renovierten Kaserne im Herzen der Stadt verkörpern unsere Sympathie zur eigenen Armee. Die Waffenplätze im Kanton, eben Aarau, dann Brugg und Bremgarten sind sichtbare Zeichen der Verbundenheit mit dem eidgenössischen Wehrwesen. Die Anstrengungen im Bereich der Gesamtverteidigung sind sehr beachtlich und belegen, dass man auch heute die Arglist der Zeit nicht unterschätzt. So hat unser Souverän im vergangenen Jahr ein Gesetz über zivile Verteidigung und Katastrophenhilfe angenommen und damit als erster Kanton der Schweiz die Rechtsgrundlagen für die Gesamtverteidigung in einem Erlass normiert.

Ich wünsche Ihnen Erfolg in der ausserdienstlichen Arbeit und frohe Stunden des Zusammenseins. Mögen Sie zurückkehren in den Alltag mit der Überzeugung einem gastfreundlichen und wehrhaften Stand unserer Eidgenossenschaft begegnet zu sein.

*Der Militärdirektor des Kantons Aargau*



*Regierungsrat Dr. Hans Jörg Huber*

## In dieser Nummer

**EVU-AKTUELL:**

- Willkommen in Aarau 2
- Tagungsprogramm DV 7./8.4.84 3
- Aarau die «Stadt der Giebel und Gärten» 3
- Die Sektion Aarau 4
- Schutzpatron der Übermittler 4
- SE-226 und Brieftauben 4

**ARMÉES ETRANGÈRES:**

- La France: sa défense militaire 6

**PANORAMA:**

- Boykott der Swissair-Flüge in die Sowjetunion 7

**SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER**

- FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE:** 8

**AFTT INFORMATIONS RÉGIONALES:**

- Billet de Romandie 10
- Actualités des sections

**ASTT INFORMAZIONI REGIONALI:**

- Pace e scienza 11
- Esercizio «Gesero»
- Assemblea generale ordinaria
- Cambiamenti

**EVU-REGIONALJOURNAL:**

12

**EVU-KONTAKTADRESSEN:**

III